
Hacia una
Ciudadanía Agropolitana
Patrimonio
6 de 8
Kit Pedagógico
SEIZO

¿Por qué este kit pedagógico?

¡Hola! Esta publicación que tienes entre las manos forma parte de una pequeña **serie de cuadernitos pedagógicos** que recogen, con voluntad divulgativa, los aprendizajes asociados a un **conjunto de acciones y prácticas artísticas, paisajísticas y experienciales** que fueron realizadas a lo largo de 2021 en el marco del programa ***Hacia una ciudadanía agropolitana***.

Este proyecto de la artista Virginia López tiene entre sus objetivos plantear una **relectura de los saberes campesinos**, poniendo en valor su potencial transformador, para **contribuir a hacer de nuestras ciudades** y especialmente de sus territorios periurbanos **lugares más participativos, ecorresponsables e inclusivos**.

Con esta serie de pequeños manuales queremos abrir la posibilidad de **vincular las metodologías empleadas** en el desarrollo de estas acciones **con el Currículo de Educación Primaria** del Principado de Asturias, **facilitando su lectura en clave práctica y aplicada** y dando pie a que lxs docentes se las apropien y puedan **imaginar nuevas acciones a partir de lo que aquí se recoge**.

Todo ello a través de **metodologías propias de la cultura agrícola tradicional** como FILANDÓN y RECIPROCIDAD entre las personas de la comunidad local, ANDECHA y trabajo compartido, TIEMPOS LARGOS Y REPETITIVOS; **relacionando vida y ciclos de la agricultura y la naturaleza**, MANUALIDAD, saber artesano y memoria.

Dada la vocación introductoria de estos cuadernitos, te invitamos a visitar el blog ***https://agropolitana.wordpress.com/*** cuaderno de viaje y bitácora del proyecto donde podrás encontrar todo tipo de material textual y audiovisual con el cual completar y ampliar la lectura de estos manuales y profundizar en este viaje agropolitano.

Sobre este cuadernito.

PATRIMONIO es el **cuadernito nº 6 de este kit pedagógico,** aquí se recogen los paseos y actividades desarrolladas dentro del capítulo RECOLECTORES, recorriendo hórreos y paneras de las aldeas de Trubia y Veranes (Gijón, Asturias).

Índice:

Listado de cuadernitos del kit.

01. ¿Qué objetivos se persiguen con esta práctica?

Hórreos y paneras en Asturias son graneros sobre-elevados en el terreno sobre poyos (pilares), cajas de madera en un tiempo recolectoras de la cosecha, pero también con otras muchas funciones simbólicas, sociales y rituales. Aparecen siempre asociados a *quintanas* tradicionales y a esa unidad paisajística que es la *casería*, con diferentes tipologías de vivienda, prados, huertas, bosques y edificaciones anexas que caracterizan el **paisaje agrario asturiano**.

Hoy los hórreos, cabazos y paneras en Asturias, incluso siendo objeto de protección por parte de la administración **(1)** por sus valores materiales (interesante ejemplo de la arquitectura tradicional) e inmateriales (modos de vida y usos), se vacían y derrumban. Son testimonio material y silencioso de una realidad sin resolver: las relaciones campo-ciudad. Son la **forma perfecta** conseguida a través de la evolución a lo largo de los siglos: reúnen en perfecto equilibrio función y belleza.

Con esta práctica se pretende poner en valor estas arquitecturas tradicionales. Una mirada rápida no les hace justicia porque apenas se ve su silueta, tan habitual en el paisaje que no se le da importancia. Sucede con otros elementos del patrimonio: se convierten en **iconos socializados**, elementos identitarios de una cultura y comunidad y paradójicamente por ello su conocimiento va dejando paso a una imagen estereotipada y superficial. El riesgo es aún mayor cuando este patrimonio está asociado a las culturas campesinas, tantas veces infravaloradas.

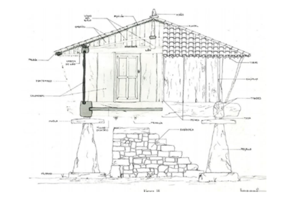


IMAGEN 01. Esquema de un hórreo asturiano y sus elementos constructivos

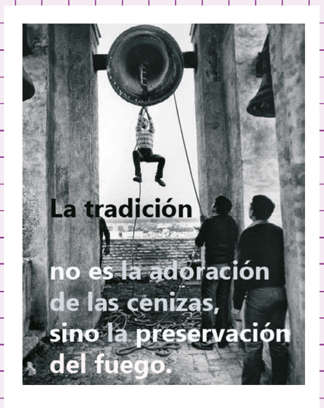


IMAGEN 02. "*La tradición no es la adoración de las cenizas, sino la preservación del fuego*".Jaime Izquierdo. Imagen: Piedad Isla.

NOTAS

(1) Decreto 449/1973, de 22 de febrero (BOE, n.º 62, de 13 de marzo de 1973).

(2) Octavio Paz, *"La otra voz. Poesía y fin de siglo"*. ed. Seix Barral, 1990. Barcelona.

Para ello, un primer paso es **conocer** sus elementos constructivos, nombrarlos con propiedad (riqueza lingüística), su cronología y evolución, características formales y estilos principales (estilo Villaviciosa, estilo Allende o estilo Carreño). ¡Tal como hacemos con los órdenes clásicos, el rómanico o el barroco!

Contextualizar su estudio: explicar las sociedades que generaron este tipo de materiales, los trabajos agrícolas, los usos y distribución del suelo, las relaciones sociales, las artesanías e ideas de belleza, las visiones del mundo y sus formas de habitarlo.

Por último, si entendemos el patrimonio como un relato más o menos consensuado de nuestro pasado que permite sentirnos parte de una determinada comunidad, tomaremos consciencia de que este relato es dinámico y depende de nuestra propia percepción y apropiación. Por ello podremos dar un paso más: **resemantizar** nuestro patrimonio de acuerdo con las necesidades y contextos actuales. Porque, como afirma Octavio Paz **(2)**, toda novedad tiene al menos 100 años: es cuestión de reinterpretar o resignificar aquello que ya forma parte de nuestro acervo cultural. Como en una melodía con variaciones, donde el bajo continuo no se interrumpe.

A través de este proceso podremos **poner en práctica habilidades y herramientas artísticas, creativas, incorporando estudios de etno-antropología, historia del arte, economía e historia social.**

02. ¿Qué ideas se pueden trabajar con esta práctica?

Horreos y paneras como metáfora de adaptación, vitalidad, reactivación, de espacio común, de valores como la reciprocidad o la responsabilidad compartida. Conceptos y **valores** que deberían estar siempre asociados a nuestra idea de patrimonio. Además, en hórreos y paneras se dan una serie de encuentros y equilibrios de los que aprender: arraigados a la tierra, son móviles y se elevan al cielo. Son oscuras cajas de madera en su interior, pero se abren al paisaje que las circunda por puertas y ventanucos. Son silenciosas, pero actúan como cajas de resonancia. Son **cabañas para pensar (1)** y un espacio íntimo, aunque debajo de ellas el espacio abierto ha sido siempre espacio de socialización (fiestas, trabajos agrícolas colectivos). Un juego constante entre lo comunitario y lo personal, la penumbra y la luz, la reflexión y la producción, el contacto y la distancia, lo funcional y lo lúdico, lo terrenal y lo espiritual.



IMAGEN 03. Estado en el que quedó el hórreo de *El Pedrosu* en Vis, Amieva (Asturias). / El Comercio (6 de junio 2020)



IMAGEN 04. Quintana tradicional en la aldea de Trubia. (Una de tantas *caserías silenciosas...*)



IMAGEN 05. Impresión en taller de una pintadera canaria / Museo Canario.

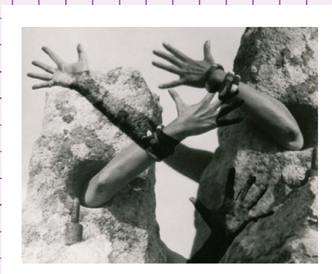


IMAGEN 06. *Combat de pierres* de Claude Cahun,1931

Conexiones e identidades complejas. Somos *injerto*. Todo está en movimiento. Hemos dicho que la cultura, las identidades o el patrimonio se están re-elaborando constantemente. Sucede no solo con la memoria colectiva, sino también con nuestras mínimas memorias individuales: seleccionamos recuerdos, los re-ordenamos y así vamos componiendo el relato de nuestra vida. Por eso nuestra identidad es compleja y en proceso de formación, siempre practicando injertos (mientras escuchamos, observamos, aprendemos…) que nos alimentan y transforman. La identidad es móvil, ¡qué alivio! Este **viaje** por hórreos y paneras nos permite ver las similitudes que se esconden entre regiones diversas, entre tiempos y sociedades diferentes pero que participan de un humus cultural extenso y común, ampliando nuestros horizontes. Un poco como en el *Atlas Mnemosyne* de Aby Warburg podremos establecer conexiones en base a los **isomorfismos**, formas semejantes que responden a procesos, necesidades prácticas o universos simbólicos comunes: nosotros hemos hecho un viaje desde los hórreos y paneras asturianos hasta las pintaderas canarias, el arte románico, barroco o el modernismo ; desde las culturas neolíticas y los graneros romanos, hasta las *cabañas para pensar* de Thoreau **(2)**, ¿cuánta casa necesitamos? **(3)**, la vida en los árboles del Barón Rampante **(4)** y todo el pensamiento filosófico implícito sobre nuestra forma de habitar en sociedad y en relación con la naturaleza.

NOTAS

(1) ”Cabañas para pensar'', catálogo de la exposición *Cabañas para pensar*, un proyecto de Eduardo Outeiro comisariado por Alfredo Olmedo y Alberto Ruiz de Samaniego. Fundación Cerezales Antonino y Cinnia, 2015.

(2) H. D. Thoreau ,“Walden, la vida en los bosques”. ed. Juventud, 2010.

(3) Urs Peter Flueckiger “¿Cuánta casa necesitamos?” ed. Gustavo Gili, 2019.

(4) Italo Calvino “El barón rampante”, ed. Siruela, 1992.

(5) Sobre nuestra conexión con la naturaleza, *Ser panera*: “Ser parte (contra una pedagogía de la exterioridad)” texto de Tamara Díaz Bringas que forma parte del catálogo de Fina Miralles: https://textoserrantes.wordpress.com/2020/11/05/ser-parte-contra-una-pedagogia-de-la-exterioridad/

Pensar el patrimonio desde una perspectiva de género. El arte es un lenguaje que utiliza símbolos y códigos para comunicar un mensaje, mediado por la sociedad en la que están creados: refleja los valores y formas de pensar de una época. Ese discurso lo construye, lo consolida y lo refuerza. Por este carácter activo, las artes tienen tanta importancia. Cuando abordamos el tema de los hórreos y paneras hay que tener en cuenta las **gramáticas del poder** (símbolos y recursos que se utilizan para explicitar el poder) y señalar que estas construcciones nacen en el interior de una sociedad patriarcal donde la mujer está relegada a un segundo plano, cosificada como cuerpo de fertilidad, no valorada en función de su mente o su diversidad. Leer el patrimonio desde una perspectiva de género nos ayudará a crear **discursos significativos**, capaces de vincularnos afectiva e intelectualmente, sentirnos representados (**restitución patrimonial**) y no perpetuar discursos patriarcales donde el empoderamiento de la mujer se asocia únicamente a un matriarcado a su vez ligado a culturas primitivas y de nuevo a la fertilidad.

Ser panera, universo simbólico y memoria arcaica. Entre los motivos decorativos de hórreos y paneras aparecen motivos geométricos y florales: círculos, zig zag, discos, molinetes, rosetas (tetrapétalas, hexapétalas) y trisqueles. Signos y formas que se relacionan con lo telúrico, lo celeste, la fertilidad y la protección, una suerte de vibración vital que atraviesa todo lo viviente. Fuerzas representadas ya desde el neolítico, cuando el ser humano empezó a practicar la agricultura y preocuparse por los cielos y misterios de la naturaleza que afectaban a su supervivencia, cuando vida y muerte constituían un ciclo continuo de emerger y volver a la tierra. **Cuando éramos cuerpos que nos sabíamos Naturaleza.** Hoy nuestras cajas recolectoras languidecen, como aperos inútiles de una sociedad que ha perdido su conexión con la naturaleza, con el campo y la agricultura. Nos susurran la necesaria re-conexión. **Ser panera**, ponerse en el lugar del otro, en una relación empática. Ser naturaleza. Plantarnos en la tierra **(5)**. Recuperar esa mente originaria que habita dentro de nosotros, esa que la ciencia y las prisas han sepultado para llamarla inconsciente y que habita en la penumbra de una panera.

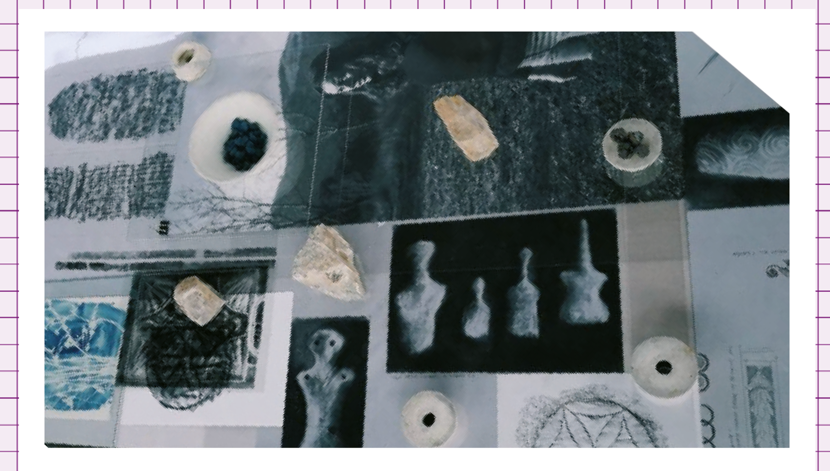


IMAGEN 07. Bajo la panera: tabla de dibujos a modo de “Atlas de conexiones” antes de nuestra salida de campo. (Paseo y taller: 17 abril 2021, Agropolitana)



IMAGEN 08. Panera (1817) de Casa Elena, Sotiello. (Paseo y taller 8 mayo 2021, Agropolitana). Foto: Ana López

03. ¿Cómo se puede vincular al currículo?

Ciencias Sociales

El mundo en que vivimos. Vivir en sociedad. Las huellas del tiempo.

Nuestros paisajes cotidianos: no hay pueblo o aldea que no tenga un hórreo, una panera o un cabazo, cada uno declinado en sus correspondientes variaciones y estilos, adaptados a los materiales locales, los recursos disponibles y las necesidades que iban surgiendo a lo largo del tiempo. Nuestra propuesta conlleva una experiencia directa, **el estudio teórico y abstracto se dota de cuerpo**, el vínculo intelectual mediado por una experiencia emotiva y sensorial. Solo aquello que conocemos, usamos y amamos, lo mantenemos en vida, lo resignificamos y cuidamos.

El pasado en el presente. Su estudio significa aproximarnos a la **evolución del paisaje agrario asturiano** y las relaciones **campo-ciudad: realidades siempre interdependientes.** La cultura rural tiene un **potencial transformador** para construir **nuevas ecologías del territorio. Pensemos en todo lo que no funciona y cómo podría mejorarse** sólo escuchando lo que hórreos y paneras nos cuentan; equilibrio en el aprovechamiento de recursos naturales, equilibrio entre función y belleza, reciprocidad y solidaridad en los trabajos a realizar (¡el coworking es una andecha, una sestaferia!), espacios de socialización, sentirse comunidad, saberes manuales que colman necesidades prácticas y estéticas, alimentación quizás no tan variada pero sana…

No se trata de volver atrás, sino de hibridar las herramientas y conocimientos del s.XXI con aquellas tradicionales que sí funcionan. No podremos adentrarnos en el 2030 o cumplir agendas si seguimos con la mentalidad y herramientas de los años del desarrollismo en España que han vaciado nuestros campos, explotado y contaminado los paisajes que la cultura rural tradicional nos legó. **Es curioso, pero justo ahora, las herramientas y actitudes que más nos sirven hay que ir a buscarlas al baúl de nuestros abuelos y bisabuelas, ¡al interior de hórreos y paneras!**

Matemáticas

Geometría.

Poner en práctica, a partir de las decoraciones (pintadas y/o talladas) en hórreos y paneras, estudios de geometría (líneas, ángulos, segmentos y manipulaciones) con la realización de dibujos geométricos, alzado de planos, manejo de croquis y escalas. Muy útil si tenemos en cuenta que aún falta un inventario completo de este importante patrimonio. Una buena ocasión para hacer ejemplo de "buenas prácticas" y crear una **ficha técnica** a partir de un trabajo de campo colaborativo!

Educación Artística

Expresión Artística.

Qué más decir... ¡si son obras de arte!



IMAGEN 09. Tomando notas y realización de *frottage* en el hórreo (1851) y panera (1817) de casa Elena, Sotiello. Agropolitana 2021.



IMAGEN 10. Detalle de decoración tallada en la colondra de la panera (1861) de casa Manolo el maestro, Cenero. Agropolitana 2021

04. Metodología y materiales ¿Qué pasos puedes seguir?

KIT:

- Buen calzado
- Cuaderno de notas
- Grabadora digital o similar
- Cámara de fotos o símilar
- Carpetas con pinza o soportes rígidos para apoyar los papeles de dibujo
- Papeles de dibujo (tipo estraza, papel manila, papel de arroz japonés, que sea bastante fino y resistente a la vez, gramaje no mayor de 120 gr)
- Grafitos en barra
- Carboncillos
- Fijador de dibujo
- Cinta carrocera



IMAGEN 11. Digitalización del *frottage* realizado en la panera (1856) de casa Pereda, Trubia. Virginia López, Agropolitana 2021.

1 PASEOS

Localizar en un plano los hórreos y paneras del entorno, trazar un recorrido que permita detenerse el tiempo necesario en cada lugar (30-40 min). **(IMAGEN 12)** Nosotras hemos visitado 3 quintanas con sus hórreos y paneras en un recorrido de 3 horas. Es conveniente preparar la salida en el aula en base a los objetivos e ideas a trabajar.

2 ESCUCHA

Es importante escuchar las memorias e historias de las personas que habitan el lugar… intercambiar información. Llevaremos un cuaderno de campo para tomar notas, y una persona del grupo registrará los paisajes sonoros y testimonios orales. Es curioso confrontar estas arquitecturas tradicionales con los paisajes sonoros que habitan: detenernos individualmente en una escucha atenta (y por tanto en silencio) nos hará conscientes del contexto sonoro en el que estamos "obligatoriamente" inmersos y considerar los cambios que quizás los modos de vida modernos y la industrialización han provocado en nuestros entornos rurales.



IMAGEN 12. Paseo por hórreos y paneras de Cenero. Agropolitana 2021.

"La visión cósmica de la vida es estar conectado con el entorno, todo el entorno tiene vida (y) adquiere un valor sagrado (…). La espiritualidad nace de esta visión y concepción con la que todos los seres de la madre naturaleza tienen vida y se interrelacionan".

Primera Cumbre de Mujeres Indígenas de América.

3 MÁS TÉCNICAS DE REGISTRO Y REPRESENTACIÓN

Lo primero es observar, tocar, entrar, moverse. Una práctica sencilla y que hemos adoptado en Agropolitana es la técnica del ***frottage***, no es necesario tener una particular habilidad técnica o artística y los resultados son excepcionales: un archivo por contacto que recoge texturas, reproduce en escala 1:1 motivos decorativos tallados, cerraduras, oquedades, vetas **(IMAGEN 12, 13).** Una vez en el aula, los frottage se pueden digitalizar **(IMAGEN 11)**. En Agropolitana hemos realizado pequeños *frottage* durante los paseos y se han terminado reproduciendo los frentes de las paneras, todas con tallas de estilo Carreño, en escala 1:1.



IMAGEN 13. Recolección de texturas con *frottage* en la panera (1856) de casa Pereda, Trubia. (17 abril 2021, Agropolitana) Foto: Ana López.



IMAGEN 14. *Frottage* en el hórreo (1851) de casa Elena, Sotiello. Agropolitana 2021.
.

4 FICHA TÉCNICA

Se puede terminar esta práctica con la elaboración de una ficha técnica a modo de inventario de cada uno de los hórreos o paneras visitados.
Por ejemplo:



05. Más recursos vinculados a esta práctica.

BLOG AGROPOLITANO

https://agropolitana.wordpress.com/category/horreos-y-paneras-patrimonio/

Muséu del Pueblu d'Asturias
https://www.gijon.es/es/directorio/red-de-museos

Centro de Interpretación del Hórreo de Güeñu / Bueño
https://www.facebook.com/horreobueno/
https://www.horreosdeasturias.es/

Ley 1/2001, de 6 de marzo, del Patrimonio Cultural. **Artículo 75. Protección de hórreos, paneras y cabazos.**

Asociación Asturiana de Antropología y Patrimonio Etnológico
http://asape.es/recursos.html

Red de Museos Etnográficos de Asturias:

https://redmeda.com/digital-library por ejemplo: Armando Grana García y Juaco López Álvarez. "**Arte y artistas populares en los hórreos y las paneras de Asturias: hórreos con decoracion tallada del estilo Villaviciosa**"
http://www.redmeda.com/biblioteca_digital/issn02147939_grana-lopez_1987/files/issn02147939_grana_lopez_1987.pdf

Sobre las pintaderas canarias: **Pintaderas del museo canario**, con textos de M.ª del Carmen Cruz de Mercadal, Teresa Delgado Darias, Javier Velasco Vázquez editada en el 2013 por El Museo Canario:
http://www.elmuseocanario.com/images/documentospdf/pintaderaselmuseocanario.pdf

Carmen Fernandez Ochoa, "**El horreum de la villa romana de Veranes: Primer testimonio material de los hórreos de Asturias**". UNED, 2013.

Documental de Jaime Santos: ***Horros: Ayalga y arca d'Asturies*** https://vimeo.com/154563537

Resgistro **audio** del encuentro en PACA con Cristina Cantero (etnohistoriadora encargada de la redacción del «Documento marco de recomendaciones sobre la gestión de bienes patrimoniales de carácter etnológico: hórreos y paneras (2019)» y Joaco López (director del Muséu del Pueblu d'Asturies) durante el proyecto "Habitantes Paisajistas", 2019 :
https://virginialopez.bandcamp.com/album/habitantes-paisajistas-2019

Registro **audio** de la **conferencia de Cristina Cantero** "«Género y patrimonio: hacia una resignificación del hórreo asturiano» en Agropolitana (4 agosto 2021).
https://agropolitana.wordpress.com/category/archivo-sonoro/

Marc Badal, "**Vidas a la intemperie**" Pepitas de calabaza y Cambalache.
https://www.localcambalache.org/wp-content/uploads/2017/11/Vidas-a-la-intemperie.pdf.

Créditos.

Ha redactado este cuadernito:
Virginia López
Las prácticas a las que se refiere han sido desarrolladas por:
Virginia López

dentro del proyecto *"Hacia una ciudadanía agropolitana"* (marzo-agosto 2021) en Trubia y Veranes (Cenero), aldeas del entorno periurbano de Gijón (Asturias).

Hacia una ciudadanía agropolitana es un proyecto de *Virginia López* en colaboración con *LABoral Centro de Arte y Creación Industrial.* Ha sido seleccionado en la convocatoria *"Art for Change" 2020 de Fundación la Caixa* y cuenta con el apoyo de *Impulsa-Gijón.*

Colaboradores: *Daniel Franco, Fernando Oyágüez, GRIGRI (Susana Moliner y David Pérez), Econodos (Lorena Lozano), Cristina Cantero, Galiana, Papyriphera (Juan Barbé y Carmen Sevilla), A_Tintúra (Massimo Baldini), Muséu del Pueblu d'Asturies y AAVV de Cenero Los 16.*

Maquetación y diseño por:
GRIGRI Projects / @magathings

Acceso al blog:

D.L. AS 00051-2022